



Soluciones para
garantizar la seguridad en
Clínicas Dentales

Para servicios odontológicos

Rev. 5 | Octubre 2024

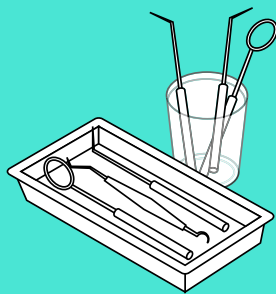


¿Qué hacemos?

En Terragene ofrecemos una gama de productos eficaces y de fácil manejo para controlar con precisión cada paso del reprocesamiento de instrumentos en las clínicas dentales. Disponibles en una variedad de formatos, estos dispositivos de control de alto rendimiento brindan resultados rápidos y consistentes para proteger lo que más le importa: su paciente.

¿Quieres saber más?





Lavado, Desinfección e Higiene

Es vital controlar los procesos de limpieza de los instrumentos y dispositivos, ya que el resultado influye en el éxito de los procesos posteriores de esterilización. Este control es crucial, especialmente en las máquinas de lavado automáticas, como las lavadoras desinfectadoras y las lavadoras ultrasónicas. Los parámetros del proceso en el procedimiento de lavado pueden desviarse de los límites aceptables. Esto puede impactar directamente en el rendimiento de la limpieza y afectar negativamente a los materiales reprocesados finales. Además, las normas internacionales ISO 15883-1:2006, ISO 15883-5:2021, HTM01-01:2016, HTM01-05:2013 y ANSI/AAMI ST79:2017 exigen la monitorización de este proceso con un régimen específico, a través de controles semanales o incluso diarios.



Lavado, Desinfección e Higiene

El control de los procesos de limpieza y lavado de instrumentos y materiales dentales es de gran importancia ya que su resultado afecta al éxito de los procesos de desinfección y/o esterilización posteriores.

Indicador de lavado

Chemdye® Splat

Los indicadores Chemdye® Splat consisten en un soporte sintético, estable a las temperaturas de desinfección. Cada indicador contiene una mezcla de componentes orgánicos coloreados especialmente combinados. La formulación de los indicadores Splat permite detectar todos los factores que afectan el resultado del proceso de limpieza/lavado. Los indicadores Splat se pueden usar para el monitoreo de rutina de los procesos de limpieza/lavado en máquinas automáticas con diferentes configuraciones de lavado y termodesinfección, así como en lavadoras ultrasónicas.

- 2 niveles de desafío.
- Alto nivel de precisión y reproducibilidad para revelar deficiencias en el proceso de lavado.
- Formulación orgánica no tóxica que garantiza una larga vida útil.



CDWA4
Nivel de desafío muy alto.
Compatible con los Holders
CDWAH y CDWAH-U.



CDWAH-U
Para lavado
Ultrasónico



CDWAH
Para lavado por
Termodesinfección

Sin procesar



Fallas



**Procesado
y correcto**



Indicador de Termodesinfección

Integron® IT27W

Después de la limpieza, los instrumentos quirúrgicos deben desinfectarse para garantizar una manipulación y un procesamiento seguros. La desinfección térmica con calor húmedo es el método más común para la desinfección de dispositivos médicos en el ámbito hospitalario.

- Diseñado para reaccionar a los procesos de desinfección por calor húmedo en lavadoras desinfectadoras.
- Método preciso y conveniente de control de rutina.
- Garantía de eficacia de la desinfección.
- La tinta verde indicadora se torna violeta cuando se cumplen las condiciones de temperatura y tiempo.

Código

IT27W-1
IT27W-5
IT27W-10

Tiempo

1 minuto
5 minutos
10 minutos

Temp.

90 °C
90 °C
93 °C



IT27W
Compatible con el
Holder CDWA-H
para lavado por
Termodesinfección



Sin procesar



Fallas



**Procesado
y correcto**





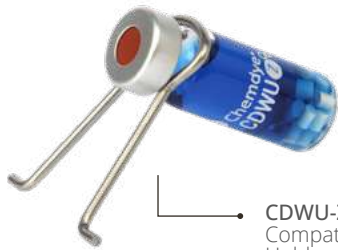
Lavado, Desinfección e Higiene

Indicadores para pruebas de capacidad de cavitación en lavadoras ultrasónicas

Chemdye® CDWU-Z

El control de la limpieza y lavado de instrumentos y materiales dentales es de gran importancia ya que su resultado afecta al éxito de los procesos de desinfección y/o esterilización posteriores.

- Resultados confiables en el control rutinario de lavadoras ultrasónicas.
- Alta confianza y fiabilidad para revelar deficiencias en la capacidad de cavitación de las lavadoras ultrasónicas.



CDWU-Z
Compatible con el
Holder CDWU-H
para Indicadores
de Cavitación
Ultrasónica



Holder para prueba de cavitación ultrasónica

Accesorio para mantener el indicador en una posición fija, sin afectar su rendimiento. Esto garantiza la correcta evaluación del desempeño del transductor más cercano.



Sin procesar



Baja
capacidad
de cavitación



Alta
capacidad
de cavitación



Lavado, Desinfección e Higiene

Sistema cuantitativo de control de higiene basado en proteínas

Chemdye® PRO1 MICRO

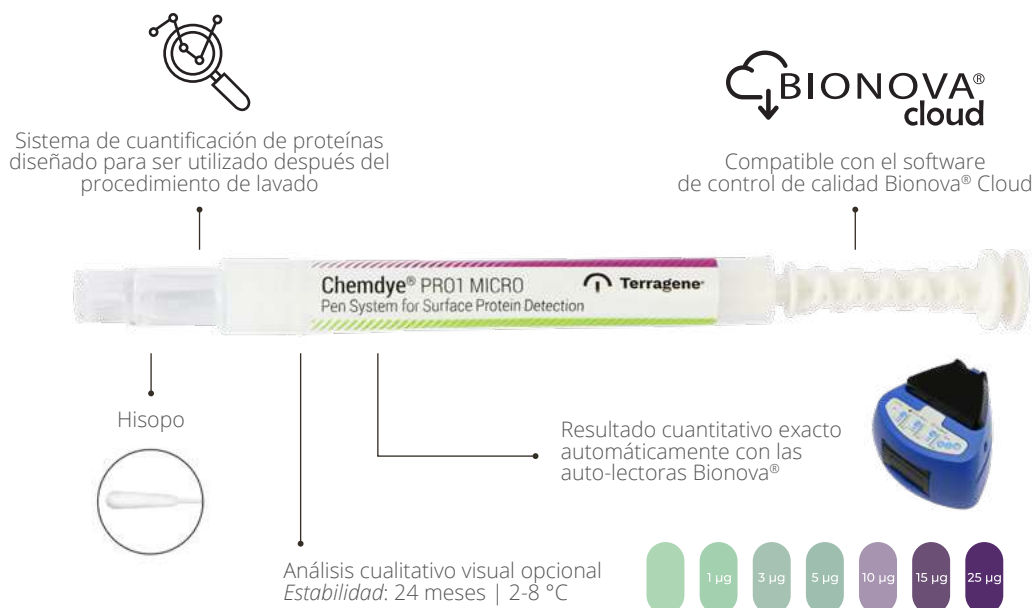
Terragene ha desarrollado el sistema de monitoreo de higiene Chemdye® PRO1 MICRO, que no solo detecta, sino que también cuantifica proteínas y agentes reductores en las superficies de los instrumentos, después del proceso de limpieza y desinfección.

El sistema consiste en un lápiz que tiene un hisopo de alta absorción y dos soluciones reactivas separadas contenidas en el mismo dispositivo. Después de tomar la muestra de la superficie seleccionada, el hisopo se devuelve al lápiz, se activa y el resultado se obtiene en 7 minutos de incubación a 60 °C (usando Bionova® IC10/20FR e IC10/20FRLCD) o 4 minutos a 60 °C (en la Auto-lectora Bionova® MiniPro). Con el resultado cuantitativo final obtenido, es posible determinar si es necesario reprocesar y/o volver a testear la superficie analizada.

El sistema Chemdye® PRO1 MICRO puede obtener un resultado cuantitativo con una sensibilidad de 0.3 µg.

Ventajas

- Único sistema de cuantificación absoluta de proteínas.
- Alta sensibilidad.
- Resultados rápidos en 4 minutos con Bionova® MiniPro.
- Alternativamente, proporciona datos cualitativos. La comparación del color final con un patrón de color incluido en el dispositivo permite estimar la limpieza.
- No requiere manipulación de sustancias químicas peligrosas en laboratorios especializados.
- Resultados rápidos que permiten tomar medidas correctivas inmediatas y evitar infecciones adquiridas en el ámbito sanitario.
- Fabricado bajo la norma ISO 15883-1:2006 y siguiendo las recomendaciones establecidas en los lineamientos HTM 01-05:2013 y HTM 01-01:2016.
- Trazabilidad con el software Bionova® Cloud.





Lavado, Desinfección e Higiene

Auto-lectora para el sistema de monitoreo de higiene PRO1 MICRO

Bionova® MiniPro

Análisis cuantitativo

Bionova® MiniPro es una herramienta ventajosa y sensible para la incubación y lectura de los sistemas de control de higiene PRO1 MICRO ya que ofrece al usuario el beneficio único de poder realizar un análisis cuantitativo de pequeñas cantidades de proteínas. De esta manera, proporciona una manera exclusiva y conveniente de mantener los registros de resultados y la trazabilidad de cada una de las superficies inspeccionadas para determinar si presentan contaminantes. Esto lo convierte en un dispositivo innovador y sin comparación en el mercado actual.

Diseño compacto

Bionova® MiniPro es una incubadora compacta de mesa que puede ser colocada en cualquier lugar dentro de sus instalaciones gracias a su pequeño tamaño.

Optimización del tiempo

Bionova® MiniPro tiene 3 posiciones de incubación, lo que permite la incubación de 3 Lápices para detección de Proteínas al mismo tiempo.

Impresora térmica incorporada

Imprime un ticket que muestra el resultado final de cada posición de lectura activa y permite el registro de cada resultado de esterilización en un libro de registro.



Lectura
Ultra Rápida



Sistema de lectura y trazabilidad

Conexión USB para PC, mantenimiento de registros mediante el Sistema de Software de Lectura y Trazabilidad Bionova® Cloud.

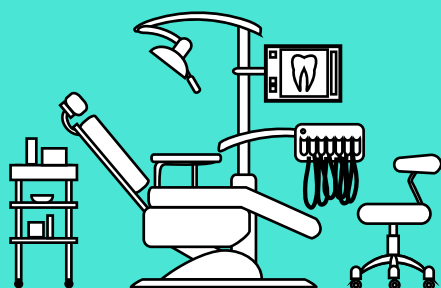
No requiere mantenimiento

El dispositivo no requiere mantenimiento de rutina.

Monitoreo de temperatura

El dispositivo tiene una abertura en su lateral para insertar un termómetro, lo que permite monitorear la temperatura.





Monitoreo de esterilización

Los procedimientos de esterilización deben ser monitoreados mediante indicadores biológicos y químicos. Los Indicadores Biológicos, o pruebas de esporas, son los medios más aceptados para monitorear la esterilización porque evalúan directamente el proceso de esterilización al matar microorganismos conocidos altamente resistentes. Los Indicadores Químicos no garantizan la esterilización; sin embargo, ayudan a detectar errores de procedimiento (por ejemplo, esterilizador sobrecargado, empaque incorrecto) y fallas en el equipo. Por otro lado, algunos indicadores químicos deben usarse dentro de un paquete para verificar que el agente esterilizante lo haya penetrado y haya llegado a los instrumentos en su interior.



Esterilización | Indicadores Biológicos



PHOTON®

EL PRIMER SISTEMA DE
MONITOREO BIOLÓGICO
DE **7 SEGUNDOS**



7"

Indicadores
Biológicos
Auto-contenidos
para procesos de
esterilización por
vapor



STEAM BT225

Etiqueta de identificación
con indicador de proceso

 Sin exponer
 Expuesto

Portador de esporas
con *Geobacillus*
stearothermophilus

 PASO  FALLA



Totalmente compatible con
Bionova® Wireless Assistant



Totalmente compatible
con Bionova® Cloud



Botón
Configuración
y cancelación
de alarma



Indicador de
progreso y
estabilidad de
la temperatura



Totalmente
compatible con
Bionova® Cloud



Dos posiciones
de incubación



Fácil e
inmediato



Conectividad
con PC o móvil
mediante USB,
Bluetooth o Wi-Fi



**Bionova®
Wireless
Assistant**

Procedimientos urgentes, requieren decisiones inmediatas

Controle los resultados de sus
auto-lectoras Photon (vapor,
lectura en 7 segundos) con
un solo clic y convierta la
información en una correcta
toma de decisiones.





Esterilización | Indicadores Biológicos

Indicadores biológicos ultra rápidos, super rápidos y rápidos

La demanda de instrumentos estériles en menos tiempo ahora puede satisfacerse con el sistema de lectura rápida por fluorescencia Bionova®. Los Indicadores Biológicos auto-contenidos Rápidos, Super Rápidos y Ultra Rápidos Bionova® permiten la liberación de cargas esterilizadas con vapor a los 20 minutos o algunas horas.

Los IBs auto-contenidos Rápidos, Super Rápidos y Ultra Rápidos para esterilización en autoclaves se deben incubar en las auto-lectoras de fluorescencia Bionova® IC10/20FR, IC10/20FRLCD ó MiniBio a 60 ± 2 °C. Estos dispositivos permiten una detección precisa, rápida, fiable y sencilla de indicadores positivos y negativos, ofreciendo resultados finales en tiempos cortos. Toda esta información se puede registrar y almacenar en el software de trazabilidad Bionova® Cloud, disponible en nuestra web.



Ultra Rápido

20'



BT224
STEAM
132-135 °C

Super Rápido

1h



BT222
STEAM
121-135 °C

Rápido

3h



BT220
STEAM
121-135 °C



Totalmente compatible con Bionova® Cloud



Incubadora auto-lectora

Bionova® MiniBio es una auto-lectora compacta de fluorescencia para Indicadores Biológicos rápidos, súper rápidos y ultra rápidos.



Diseño compacto



Optimización del tiempo



Fácil de usar



Lectura automática



Monitoreo de temperatura



Impresora térmica incorporada



No necesita mantenimiento



Esterilización | Indicadores Biológicos y Químicos

Indicadores Biológicos Convencionales

Bionova® BT20 | BT30 & Incubadora Dual IC10/20

Los Indicadores Biológicos son los únicos indicadores aceptados internacionalmente que proporcionan una medida directa de la letalidad de un ciclo de esterilización. Al utilizar la Incubadora Dual Bionova® IC10/20, los IBs convencionales Bionova® producen resultados visibles en 24 y 48 horas.



Dispositivos de Desafío de Proceso (PCD) por Fluorescencia

PCDs para Vapor

Los Dispositivos de Desafío de Proceso están diseñados para simular un Indicador Biológico colocado en un paquete de hospital grande y emular el paquete de 16 toallas PCD descrito en ANSI/AAMI ST79:2017.

Los paquetes de prueba desechables preensamblados Bionova® PCD consisten en un IB auto-contenido, un Indicador Integrador Tipo 5 y una tarjeta de registro autoadhesiva, dentro de una pila de tarjetas porosas que presentan resistencia a la penetración de vapor. Todo el conjunto está contenido dentro de una caja de cartón con un indicador de proceso Tipo 1 que cambia de color cuando se expone al vapor.



Código	Lectura	IB
KPCD220-C	3 hs a 60 °C	BT220
KPCD222-C	1 h a 60 °C	BT222
KPCD224-C	20 min. a 60 °C	BT224
KPCD225-C	7 sec. a 60 °C	BT225

KPCD224-C



Esterilización | Indicadores Químicos

Paquete de prueba Bowie-Dick

Chemdye® BD125X/1 | BD125X/2

Los paquetes de prueba Chemdye® Bowie-Dick son dispositivos de un solo uso que consisten en un Indicador Químico libre de plomo, una Hoja de Prueba BD dispuesta entre hojas de papel permeables envueltas con papel crepe, con una etiqueta indicadora de vapor en la parte superior del paquete.



BD125X/1

Para probar la eficiencia de la remoción de aire. Simula el paquete americano artesanal de 4 kg descrito en ANSI/AAMI ST79. Contiene una Hoja de Advertencia, permitiendo así una detección temprana de fallos en la remoción de aire.



BD125X/2

Para detectar la remoción inadecuada de aire y penetración de vapor. Simula el paquete europeo artesanal de 7 kg descrito en EN 285.

Tarjetas de prueba Bowie-Dick

Chemdye® KBD8948X | KBD8948X/1

Las tarjetas de prueba Chemdye® Bowie-Dick (ISO 11140-1:2014 e ISO 11140-5:2007) han sido diseñadas para monitorear la efectividad de la eliminación de aire en esterilizadores de vapor asistidos por vacío a 132 °C, 4 minutos y a 134 °C, 3,5 minutos. La tarjeta de prueba Chemdye® Bowie-Dick consiste en un indicador químico libre de metales Tipo 2 impreso en un lado de la tarjeta. El Indicador Químico cambia de púrpura a verde cuando es procesado. Un cambio de color heterogéneo indica la presencia de bolsones de aire durante el ciclo de esterilización, lo que indica que el esterilizador no funciona correctamente. BD8948H es un soporte que mantiene las tarjetas en su lugar para la correcta evaluación del ciclo de esterilización.



BD8948H

Soporte reutilizable de aluminio anodizado azul

Cintas | Tipo 1

Cintape® CT22 | CT30

Las cintas autoadhesivas Cintape® CT22 y CT30 han sido diseñadas para envolver y sellar los paquetes de esterilización; permiten distinguir entre los artículos que han sido expuestos a los procesos de esterilización y los que no lo han sido.





Esterilización | Indicadores Químicos

Tiras simples y dobles | Tipo 4

Chemdye® CD29 | CD30

Las tiras de control interno Chemdye® Tipo 4 son indicadores multi-variables que muestran rápidamente si se han alcanzado los parámetros críticos del proceso de esterilización, asegurando una penetración adecuada del agente esterilizante dentro de los paquetes. Estos indicadores muestran un evidente cambio de color cuando son expuestos a los valores declarados (VDs) correspondientes a las variables críticas del proceso.



	Sin procesar	Fallas	Procesado y correcto
CD29 STEAM			
CD30 DRY			

Integrador de punto único | Tipo 5

Integron® IT26-1YS

Integron® IT26-1YS fue desarrollado para verificar ciclos de esterilización por vapor entre 121 °C y 135 °C. Garantiza el control adecuado de la eficacia de los procesos de esterilización (temperatura, tiempo, calidad del vapor). El color final aceptado se logra cuando la población teórica de esporas alcanza su tiempo de muerte, indicando así que la condición de integración ha sido alcanzada.



Sin procesar	Fallas	Procesado y correcto

Integrador de frente móvil | Tipo 5

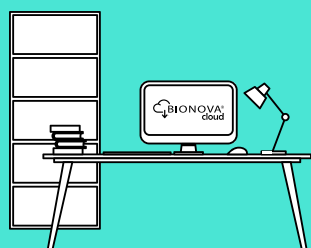
Integron® IT26-C

Integron® IT26-C fue desarrollado para controlar los procesos de esterilización por vapor entre 118 y 138 °C y asegurar un control adecuado de la efectividad de los procesos de esterilización mediante el monitoreo de todos

los parámetros críticos de la esterilización (temperatura, tiempo, calidad del vapor). El pellet químico se derrite y migra en forma de una barra oscura a lo largo de la tira de papel. La migración se produce a través de una zona marcada como aceptar (accept) o rechazar (reject) indicando así si las condiciones de esterilización fueron alcanzadas o no. El resultado aceptado se logra cuando una población teórica de esporas alcanza su tiempo de muerte, indicando de esta manera, que se logró la condición de integración.



Sin procesar	Procesado Aceptar	Rechazar



Soluciones digitales de flujo de trabajo para el Departamento de Esterilización

En Terragene hemos desarrollado un completo sistema de trazabilidad para controlar los procesos en los departamentos de esterilización.

Ahora puede tener acceso a una solución asociada con los productos desechables de Terragene. Agilice y automatice la trazabilidad asociada a pruebas de lavado, Indicadores Químicos (incluida la prueba Bowie-Dick), pruebas cuantitativas de monitoreo de higiene basadas en proteínas y para cualquier Indicador Biológico de lectura de fluorescencia Bionova®.



Soluciones digitales para el DPE

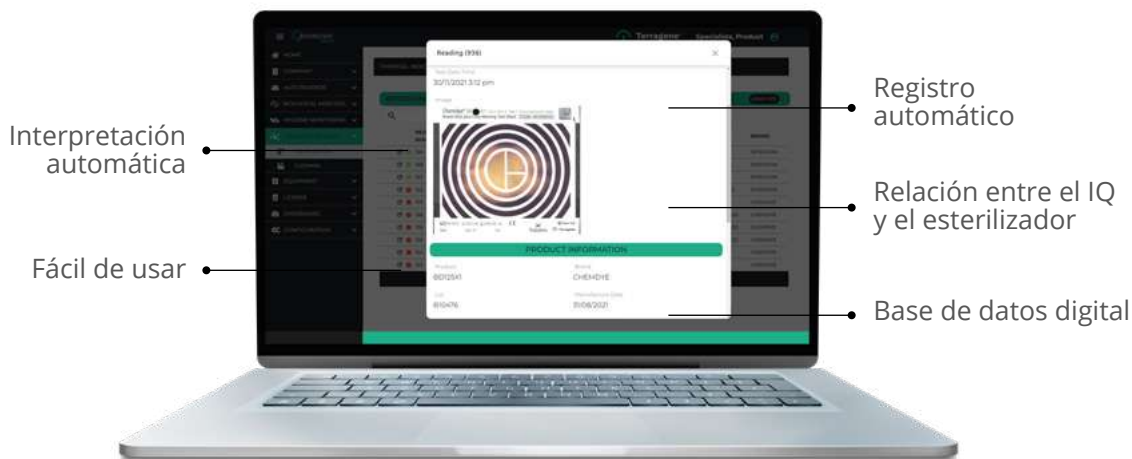
Control de calidad y trazabilidad en el DPE

Bionova® Cloud

En Terragene hemos desarrollado un completo sistema de trazabilidad para controlar los procesos en los departamentos de esterilización. Puede tener acceso a una solución asociada con los productos desechables de Terragene. Este software de control de calidad integral y automatizado permite realizar un seguimiento continuo de los procesos de lavado, higiene, desinfección y esterilización al mismo tiempo. Acelerar el flujo de trabajo genera mejores resultados con menos esfuerzo.

Ventajas

- Sistema de trazabilidad completo y automático para todos sus procesos de control: lavado, higiene, control químico y biológico.
- Evita el error humano.
- Resultados instantáneos en línea.
- Acelerador de procesos: flujo de trabajo ágil y actividades que requieren menos tiempo.
- Controla de forma independiente la eficacia histórica de cada equipo dentro del DPE.
- Exactitud y eficacia.



Entrada automática de datos



KPI de procesos en tiempo real



Información en todas partes y en cualquier momento



Informes digitales instantáneos



Soluciones digitales para el DPE

Inteligencia Artificial para la prevención de infecciones



Trazanto Lens

Experimente la evolución de Trazanto con nuestra aplicación de vanguardia que permite la lectura, interpretación y digitalización de resultados para aumentar la eficiencia del flujo de trabajo y evitar posibles errores asociados a la subjetividad humana, y otras variables.

Un simple escaneo de los Indicadores Químicos y de lavado garantiza eficiencia y seguridad, revolucionando la forma en que los instrumentos quirúrgicos estériles se liberan justo antes de cada procedimiento. El tiempo es vida. ¡Actúe rápido!



PORTABILIDAD

Mejore su flujo de trabajo con solo un teléfono móvil en el DPE, áreas de cirugía o laboratorios.



CUMPLIMIENTO

Facilite las auditorías con acceso fácil y rápido a sus registros digitales en Bionova® Cloud.



RÁPIDO Y SIMPLE

Rápido, intuitivo, fácil de usar y sin papel.



TRANSVERSAL

Útil y aplicable para las áreas de atención médica, odontología y otras ciencias biológicas.

Tres simples pasos

1



Vaya a **Nuevo escaneo** y tome una fotografía del indicador de lavado o químico

2



La **IA lee e interpreta** automáticamente el indicador químico o de lavado

3



Hecho! El resultado está disponible en:



Indicadores compatibles



CDWA4



CD29



BD125X/1



BD125X/2



IT26-1YS



IT26-C

PRODUCTO	DESCRIPCIÓN	UNIDADES/ENVASE
CONTROL DE LAVADO E HIGIENE		
CDWA4	Indicadores para pruebas de eficacia de lavado	200 unidades por bolsa
CDWAH	Soporte para indicadores de lavado CDWA e IT27W	1 unidad por caja
CDWAH-U	Soporte para indicadores de lavado CDWA	1 unidad por caja
IT27W-1	Indicador de termodesinfección para desinfección por calor húmedo	200 unidades por bolsa
IT27W-5	Indicador de termodesinfección para desinfección por calor húmedo	200 unidades por bolsa
IT27W-10	Indicador de termodesinfección para desinfección por calor húmedo	200 unidades por bolsa
PRO1 MICRO	Sistema de lápiz para la detección de proteínas de superficie	20 o 100 unidades por caja
MiniPro	Incubadora auto-lectora para sistema de monitoreo de higiene	1 unidad por caja
INDICADORES BIOLÓGICOS PARA EL CONTROL DE ESTERILIZACIÓN		
BT20	STEAM IB auto-contenido para Vapor. Lectura final: 24 horas	25/30/100 unidades por caja
BT30	DRY IB auto-contenido para Calor seco. Lectura final: 48 horas	50 unidades por caja: 25A+25B
BT220	STEAM IB auto-contenido para Vapor. Lectura final: 3 horas	50 unidades por caja
BT222	STEAM IB auto-contenido para Vapor. Lectura final: 1 hora	50 unidades por caja
BT224	STEAM IB auto-contenido para Vapor. Lectura final: 20 minutos	50 unidades por caja
BT225	STEAM IB auto-contenido para Vapor. Lectura final: 7 segundos	50 unidades por caja
IC10/20	Incubadora dual para Indicadores Biológicos	1 unidad por caja
MiniBio	Incubadora auto-lectora para Indicadores Biológicos de Fluorescencia	1 unidad por caja
BPH-Photon	Incubadora auto-lectora para Indicadores Biológicos de Fluorescencia	1 unidad por caja
KPCD220-C KPCD222-C KPCD224-C KPCD225-C	STEAM Paquete de prueba para procesos de esterilización por Vapor. Contenido: Sistema de tarjetas porosas que contiene un IB, un indicador integrador Tipo 5 de frente móvil y una tarjeta de registro autoadhesiva. KPCD220-C: Lectura final: 3 horas KPCD222-C: Lectura final: 1 hora KPCD224-C: Lectura final: 20 minutos KPCD225-C: Lectura final: 7 segundos	1 kit x 25 PCDs + 1 caja x 25 IBs
INDICADORES QUÍMICOS PARA EL CONTROL DE ESTERILIZACIÓN		
BD125X/1	TIPO 2 Paquete de prueba Bowie-Dick con hoja de alerta	20 unidades por caja
BD125X/2	TIPO 2 Paquete de prueba Bowie-Dick	20 unidades por caja
KBD8948X	TIPO 2 Tarjeta de prueba Bowie-Dick + Soporte	120 U + 1 soporte por caja
KBD8948X/1	TIPO 2 Tarjeta de prueba Bowie-Dick + Soporte	120 U + 1 soporte por caja
CT22	TIPO 1 Cinta indicadora autoadhesiva para esterilización por Vapor	1 rollo de 50 m x 19 mm
CT30	TIPO 1 Cinta indicadora autoadhesiva para esterilización por Calor seco	1 rollo de 50 m x 19 mm
CD29	TIPO 4 Indicadores multivariable para esterilización por Vapor	250 tiras por bolsa
CD30	TIPO 4 Indicadores multivariable para esterilización por Calor seco	250 o 500 tiras por bolsa
IT26-1YS	TIPO 5 Indicador integrador de un punto para esterilización por Vapor	200 o 500 tiras por bolsa
IT26-C	TIPO 5 Indicador integrador de frente móvil para esterilización por Vapor	100 o 250 unidades por bolsa

   
terragine.com

Este folleto es solo con fines informativos y no constituye una oferta, garantía o representación con respecto al estado regulatorio de los productos en ninguna jurisdicción en particular. Para obtener información sobre la situación reglamentaria de productos específicos en su país, póngase en contacto con Terragine para obtener orientación o consulte con las autoridades reguladoras locales.

